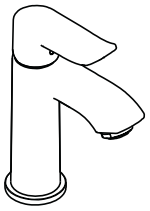
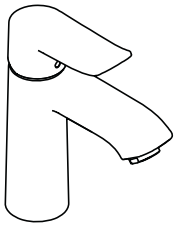
hansgrohe

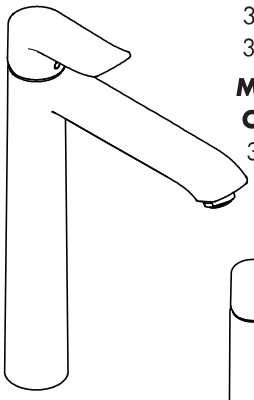
DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	3
EN	Instructions for use / Assembly instructions	4
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	5
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	6
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	7
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	8
PT	Instruções para uso / Manual de Instalación	9
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	10
CS	Návod k použití / Montážní návod	11
SK	Návod na použitie / Montážny návod	12
ZH	用户手册 / 组装说明	13
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	14
FI	Käyttöohje / Asennusohje	15
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	16
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	17
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	18
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	19
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	20
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	21
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	22
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	23
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	24
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	25
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	26
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	27
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	28
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	29
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	30
JP	取扱説明書 / 施工説明書	31



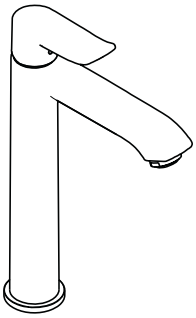
Metris 100
31088000
31186000



Metris 110
31080000
31084000
31203000
31204000
31045000

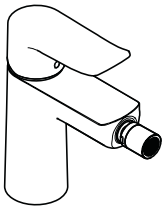


Metris 110 CoolStart
31121000



Metris 260
31082000
31184000

Metris 200
31183000
31185000



Metris
31280000

⚠ Sikkerhetshenvisninger

⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.

⚠ Produktet skal kun brukes for bade-, hygiene- og kroppshygiene.

⚠ Store trykkdifferanser mellom kaldt- og varmtvannstilkoblinger skal utlignes.

Montagehenvisninger

- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Ledningene og armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. de gyldige normer.
- Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.
- Utløpsventilen skal kun brukes på forskriftsmessig måte. Feste av andre gjenstander, som f.eks. en halvsøyle, til utløpsventilen er ikke tillatt.
- Ved problemer med gjennomstrømningsvannvarmer, eller når man ønsker en større vanngjennomstrømning, kan EcoSmart® (gjennomstrømningsbegrenser) fjernes. Den sitter bak luftdysene.
- **31203000 + 31204000:** Armaturen kan ikke brukes i forbindelse med en gjennomstrømningsvannvarmer.

Tekniske data

Armatur er standardmessig utstyrt med EcoSmart® (gjennomstrømningsbegrenser)

Driftstrykk	maks. 1 MPa
Anbefalt driftstrykk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetrykk	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmtvannstemperatur	maks. 60°C
Termisk desinfisering:	70°C / 4 min

Produktet er utelukkende designet for drikkevann!

Symbolbeskrivelse

Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!

Justering (se side 32)

Innstilling av varmtvannsbegrensning. I forbindelse med gjennomstrømningsvarmere er det ikke anbefalt å bruke en varmtvannsperre.

Mål (se side 36)

Gjennomstrømningsdiagram (se side 36)

Servicedeler (se side 38)

Ekstratilbehør (ikke med i leveransen)

- Montasjenøkkel #58085000 (se side 33)
- Installasjonskitt (se side 33)

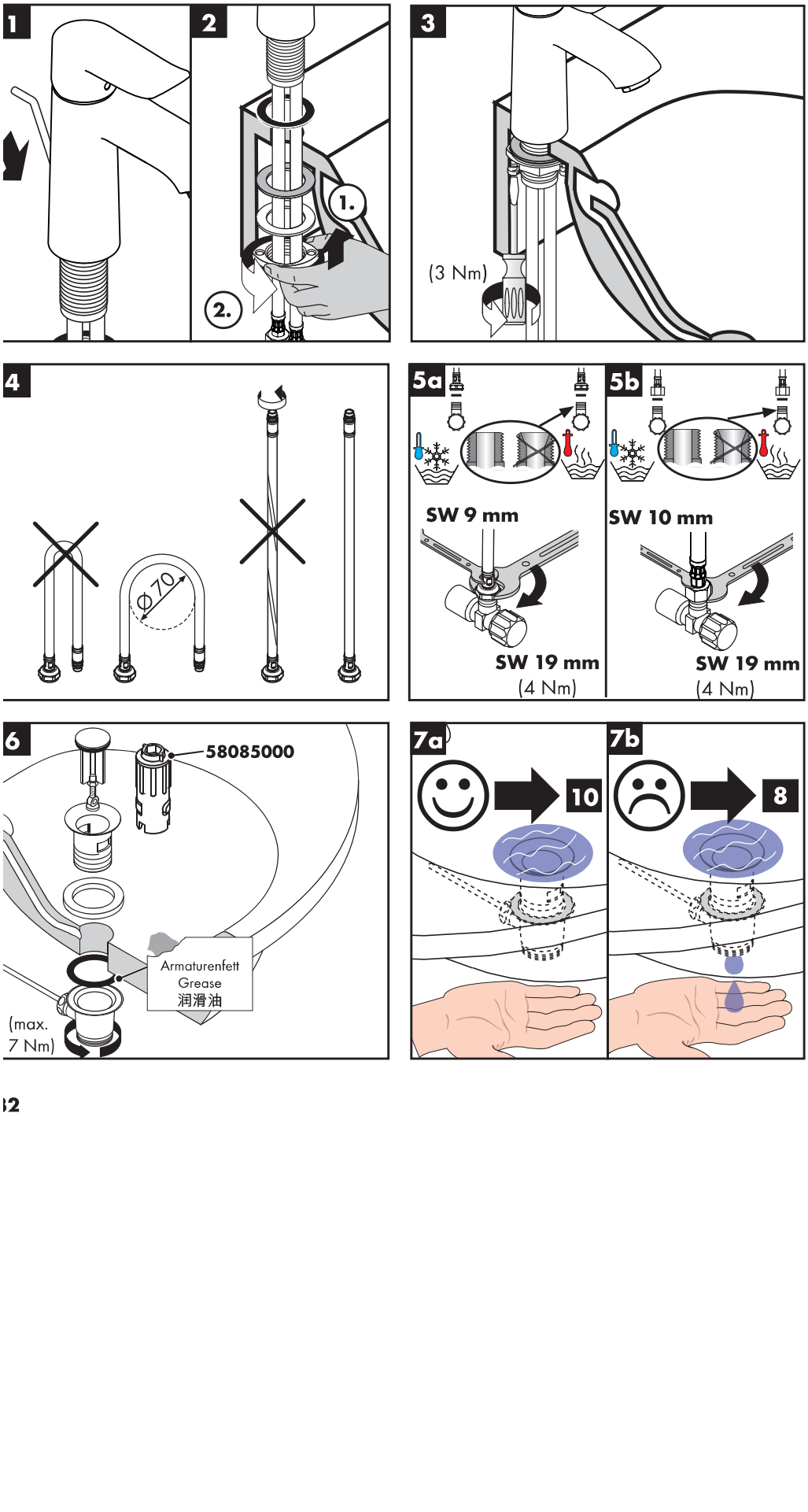
Rengjøring (se side 40)

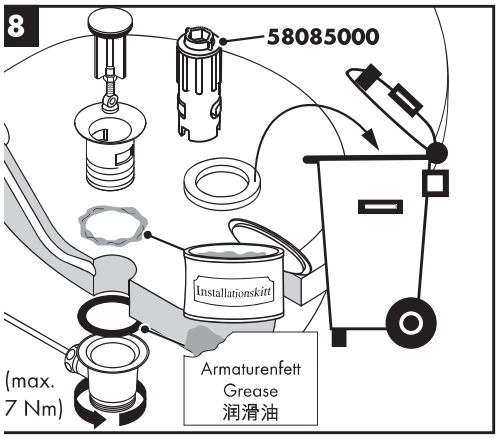
Betjening (se side 35)

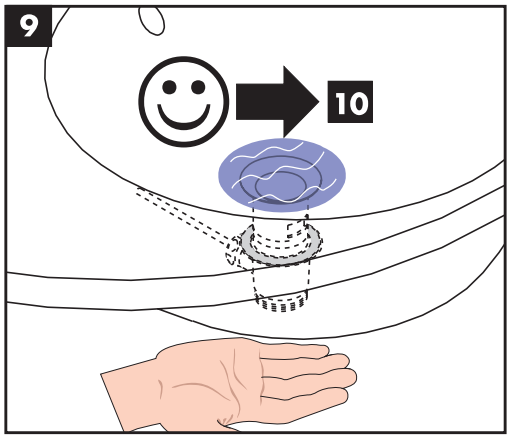
- Om morgen og etter lengre stagnasjonstider anbefaler Hansgrohe å ikke bruke den første halvliteren som drikkevann.
- For å unngå stagnasjon i tilkoblingsledningene, må du etter lengre tids brukspause - men minst hver tredje dag - åpne armaturet i stilling varm og kald til det nås en jevn utløpstemperatur.

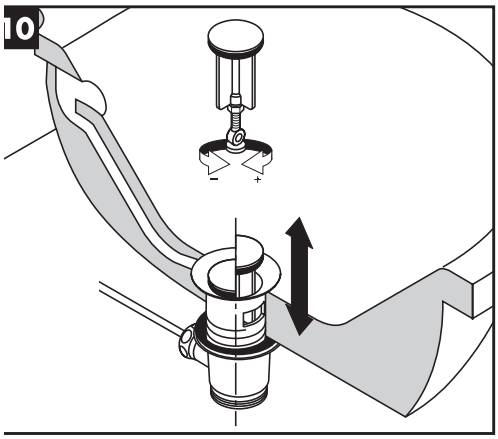
Prøvemerke (se side 35)

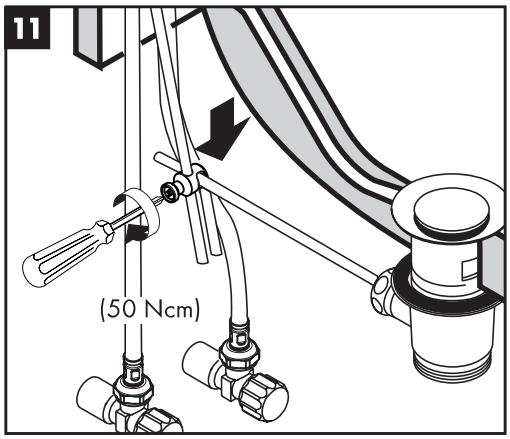
Montasje (se side 32)

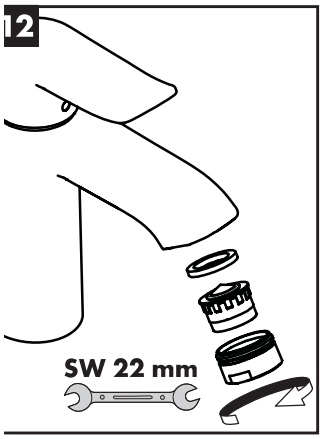

1
2
1.
2.
3
(3 Nm)
4
Ø70
5a
SW 9 mm
SW 19 mm
(4 Nm)
5b
SW 10 mm
SW 19 mm
(4 Nm)
6
58085000
Armaturenfett
Grease
润滑油
(max.
7 Nm)
7a
10
7b
8

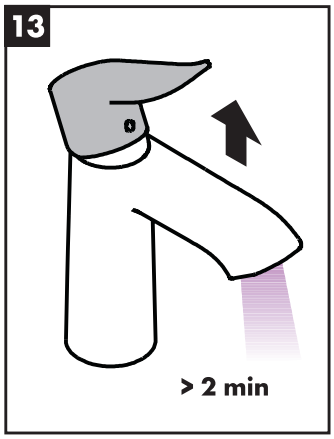

8
58085000
Installationskit
(max.
7 Nm)
Armaturenfett
Grease
润滑油

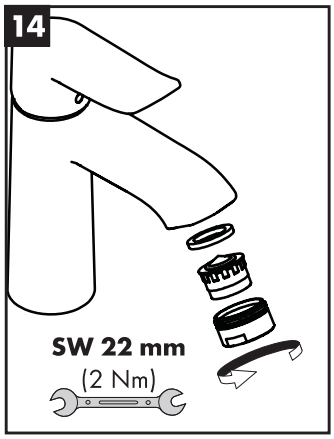

9
10


10


11
(50 Ncm)


12
SW 22 mm

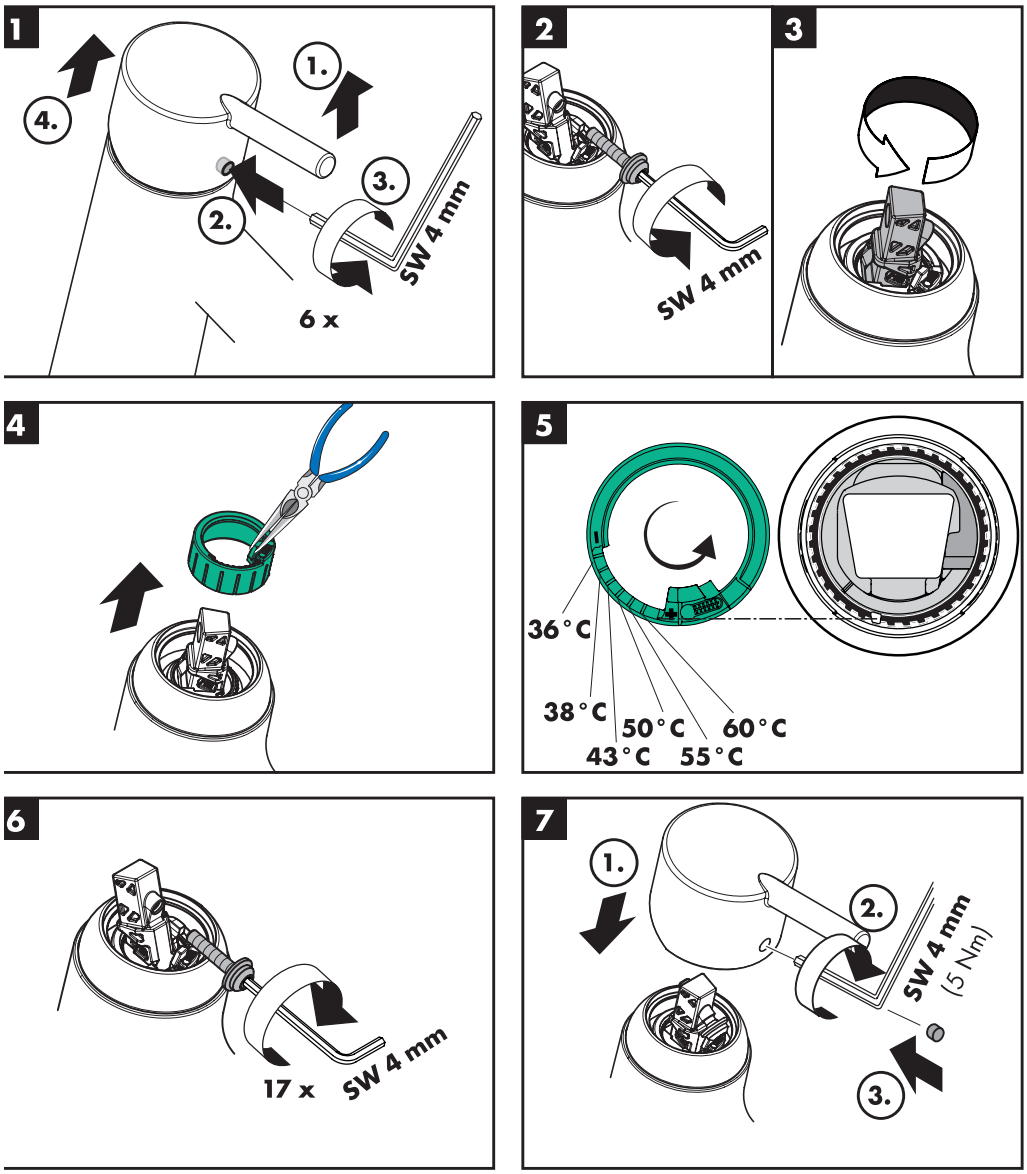

13
> 2 min


14
SW 22 mm
(2 Nm)


60 °C

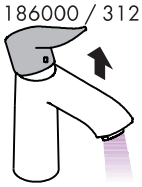

10 °C


0,3 MPa
0,3 МПа
0,3 باكسباجيم

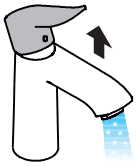

1
1.
2.
3.
4.
SW 4 mm
6 x
2
SW 4 mm
3
4
5
36 °C
38 °C
43 °C
50 °C
55 °C
60 °C
6
17 x
SW 4 mm
7
1.
2.
SW 4 mm
(5 Nm)
3.

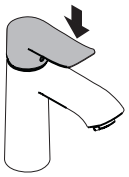
Metris 31080000 / 31082000 / 31084000 / 1088000 / 31183000 / 31184000 / 31185000 / 1186000 / 31280000 / 31045000

Metris CoolStart 31121000

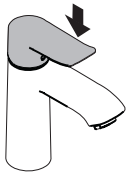


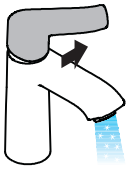
öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne / abrir / otworzyć / otevřít / otvoriť / 开 / открыть / nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje / açmak / deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt / otvoriti / åpne / отваряне / hape / فتح / 開く



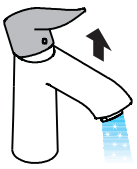


schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten / lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 / закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti / Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle / إغلاق! / 閉じる



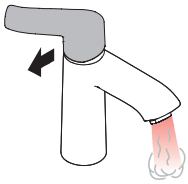


kalt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt / fria / zimna / studená / studená / 冷 / холодная / hideg / kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk / rece / κρύο / mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt / студено / i ftohtë / بارد / 冷たい





warm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt / quente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg / lämmin / varmt / karštas / Vruća voda / sıcak / cald / ζεστό / toplo / kuum / karsts / topla / varm / топло / i ngrohtë / ساخن / 温かい



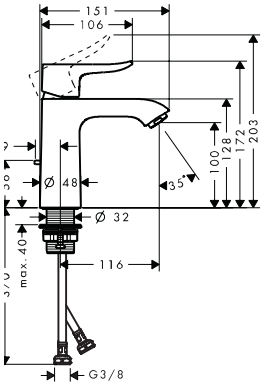
	P-IX	DVGW	SINTEF	NF	S	ETA
31080000	P-IX 19412/IO	CM0347	X		X	
31082000	P-IX 19412/IO	CM0347	X		X	
31084000	P-IX 19412/IO	CM0347	X		X	
31088000	P-IX 19413/IO	CM0347	X	X	X	
31183000	P-IX 19413/IO	CM0347			X	
31184000			X		X	
31185000	P-IX 19413/IO	CM0347	X		X	
31186000			X		X	
31280000	P-IX 19417/IO	CM0347			X	
31121000			X	X	X	
31203000			X			X
31204000			X			X
31045000					X	



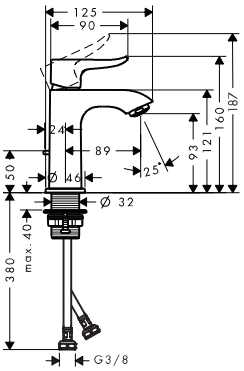




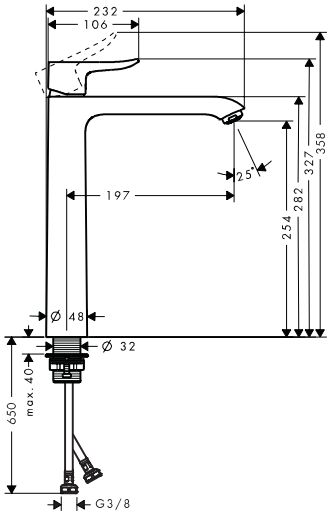
Metris
1080000 / 31084000 / 31203000 / 1204000 / 31045000



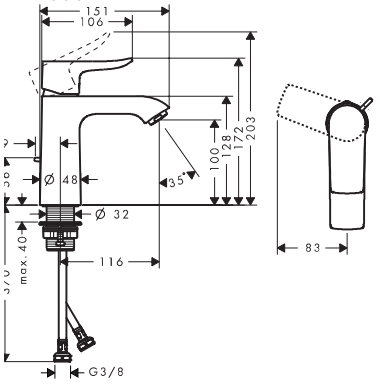
Metris
31088000 / 31186000



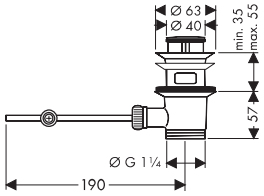
Metris
31184000



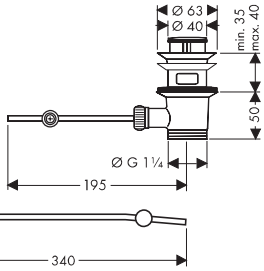
Metris CoolStart
1121000



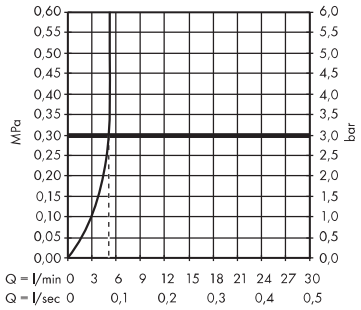
94139007

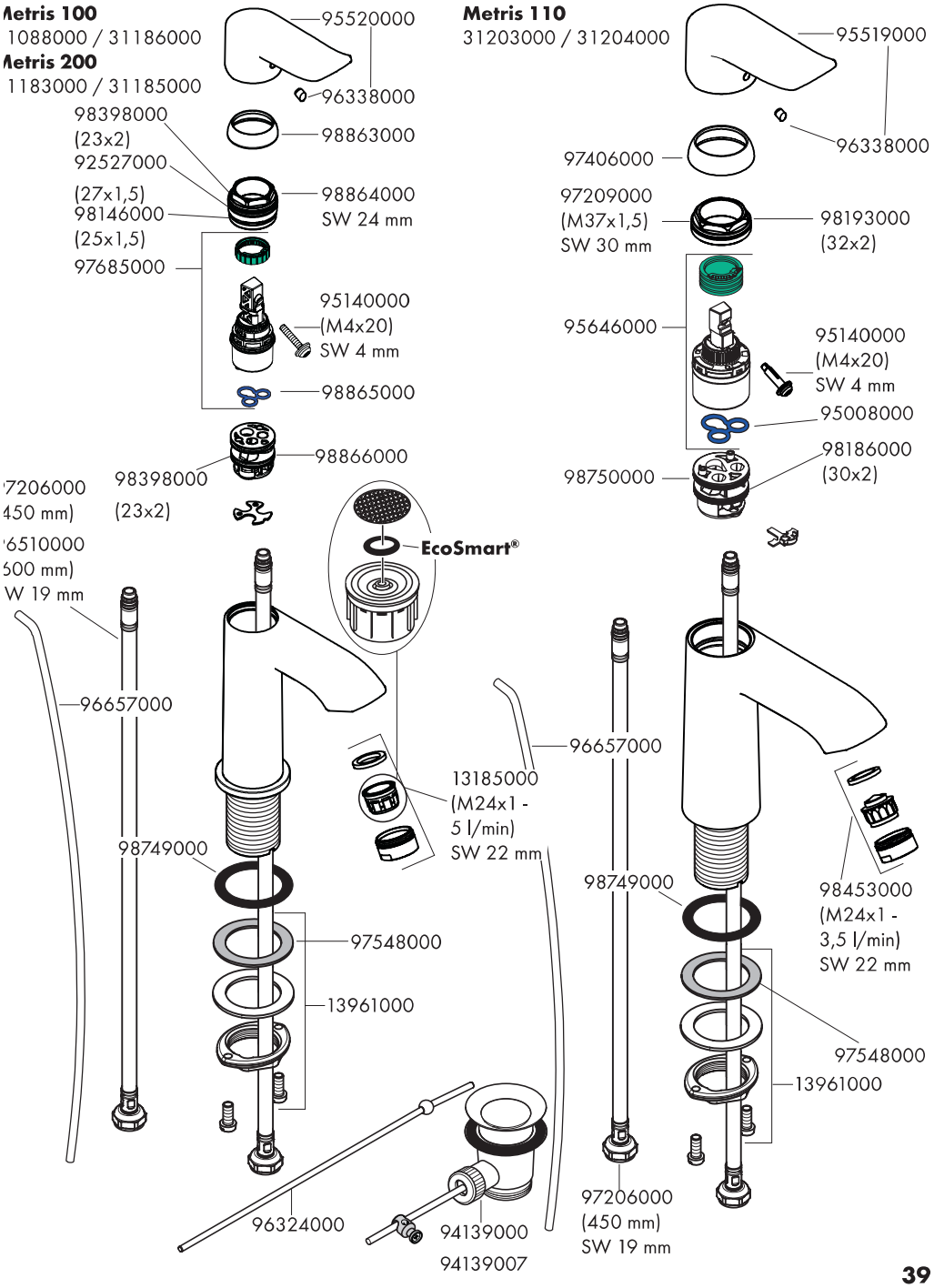


94139000



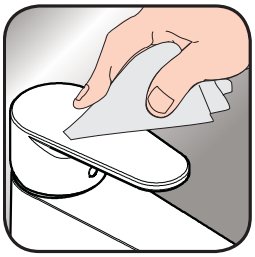
Metris 31080000 / 31082000 / 31084000 / 31088000 / 31184000 / 31186000 / 31045000 / 1183000 / 31185000
Metris CoolStart 31121000




Metris 100
1088000 / 31186000
Metris 200
1183000 / 31185000
95520000
96338000
98398000
(23x2)
98863000
92527000
(27x1,5)
98864000
SW 24 mm
98146000
(25x1,5)
97685000
95140000
(M4x20)
SW 4 mm
98865000
98866000
98398000
(23x2)
7206000
450 mm)
6510000
500 mm)
W 19 mm
EcoSmart®
96657000
98749000
13185000
(M24x1 -
5 l/min)
SW 22 mm
97548000
13961000
96324000
94139000
94139007
Metris 110
31203000 / 31204000
95519000
96338000
97406000
97209000
(M37x1,5)
SW 30 mm
98193000
(32x2)
95646000
95140000
(M4x20)
SW 4 mm
95008000
98186000
(30x2)
98750000
96657000
98749000
98453000
(M24x1 -
3,5 l/min)
SW 22 mm
97548000
13961000
97206000
(450 mm)
SW 19 mm

DE Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
FR Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact
IT Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
NL Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
DK Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt
PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
PL Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
CS Doporučení k čistění / Záruka / Kontakt
SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
ZH 清洁指南 / 担保 / 接触
RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
FI Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
SV Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto
LT Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
HR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas
RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
EL Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
SL Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
ET Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
LV Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
SR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
BG Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
SQ Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt
KO 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉
AR توصيات التنظيف / الضمان / اتصال
HU Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
JP お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先

www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation



www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation



www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation



www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation

hansgrohe
Hansgrohe · Auestraße 5 - 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

10/2021
9.01120.12